

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ КАЗЕННОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«УФИМСКИЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ
МИНИСТЕРСТВА ВНУТРЕННИХ ДЕЛ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»

Л. Р. Бакирова, Т. В. Гусейнова

**СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ФОНЕТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ
У СЛУШАТЕЛЕЙ, ИЗУЧАЮЩИХ РУССКИЙ ЯЗЫК
КАК ИНОСТРАННЫЙ**

Учебное пособие

Уфа 2022

УДК 811.161.1'243' 342(075.8)
ББК 81.411.2-1-99я73-1
Б19

*Рекомендовано к опубликованию
редакционно-издательским советом Уфимского ЮИ МВД России*

Рецензенты:

доктор филологических наук, профессор Е. И. Беглова
(Нижегородская академия МВД России);
кандидат филологических наук В. В. Посиделова
(Ростовский юридический институт МВД России)

Б19 Бакирова, Л. Р.

Совершенствование фонетических навыков у слушателей, изучающих русский язык как иностранный : учебное пособие / Л. Р. Бакирова, Т. В. Гусейнова. – Уфа : Уфимский ЮИ МВД России, 2022. – 48 с. – Текст : непосредственный.

Учебное пособие содержит теоретический материал, описывающий артикуляцию трудных для усвоения иностранцами звуков русской речи, методические рекомендации по постановке и коррекции их произношения, а также упражнения, направленные на формирование и развитие слухопроизводительных навыков.

Настоящее учебное пособие предназначено для обучающихся образовательных организаций МВД России.

УДК 811.161.1'243'342(075.8)
ББК 81.411.2-1-99я73-1

© Бакирова Л. Р., 2022
© Гусейнова Т. В., 2022
© Уфимский ЮИ МВД России, 2022

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	4
РАЗДЕЛ I. ПОСТАНОВКА ПРОИЗНОШЕНИЯ ЗВУКОВ РУССКОЙ РЕЧИ.....	6
1.1. Условия успешного формирования фонетических навыков.....	6
1.2. Комплекс приемов постановки гласного звука [ы].....	7
1.3. Приемы постановки и различения гласных звуков [о] и [у].....	9
1.4. Приемы постановки и отработки согласных звуков [р] и [р'].....	10
1.5. Приемы постановки и различения согласных звуков [л] и [л'].....	12
1.6. Комплекс приемов постановки и различения согласных звуков [ш] и [ш'].....	15
1.7. Постановка звука [ц]. Приемы различения согласных звуков [ц] и [с], [ц] и [т'].....	17
1.8. Комплекс приемов постановки согласного звука [ч'].....	20
РАЗДЕЛ II. КОРРЕКЦИЯ ПРОИЗНОШЕНИЯ ЗВУКОВ РУССКОЙ РЕЧИ.....	22
2.1. Гласный звук [ы].....	22
2.2. Гласные звуки [о] и [у].....	24
2.3. Согласные звуки [р] и [р'].....	26
2.4. Согласные звуки [л] и [л'].....	29
2.5. Согласные звуки [ш] и [ш'].....	33
2.6. Согласный звук [с].....	36
2.7. Согласный звук [ц].....	39
2.8. Согласный звук [ч'].....	41
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	44
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ.....	46

ВВЕДЕНИЕ

Настоящее учебное пособие предназначено для иностранных обучающихся по дополнительной общеобразовательной программе подготовки иностранных специалистов к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке гуманитарной направленности, иностранных слушателей первого и второго курсов обучения в образовательных организациях МВД России и направлено на формирование и развитие слухопроизносительного навыка.

Слухопроизносительный (или фонетический) навык – способность правильно, в соответствии с нормами изучаемого языка, воспринимать услышанный звуковой образец и адекватно его воспроизводить. Он проявляется в безошибочном, быстром, устойчивом восприятии и воспроизведении русских звуков.

Актуальность данного учебного пособия неоспорима, так как правильное произношение русских звуков является основным залогом успешной реализации фонетического компонента в составе коммуникативной компетенции иностранных обучающихся.

Учебное пособие «Совершенствование фонетических навыков у слушателей, изучающих русский язык как иностранный» состоит из двух разделов:

– раздел I включает данные теоретической фонетики, а также методические рекомендации по постановке произношения звуков русской речи с опорой на осязаемые моменты артикуляции, по подражанию, с использованием звука-помощника, противопоставления рассматриваемых звуков в пределах слов, словосочетаний, предложений. В данном разделе особое внимание авторы уделили заданиям 1) на овладение артикуляционным аппаратом и движениями, типичными для артикуляционной базы русского языка, 2) на восприятие звуков на слух с самоконтролем, 3) на сравнение и сопоставление звуков;

– раздел II содержит упражнения по коррекции произношения звуков. Эти упражнения базируются на осознанном подходе к овладению слухопроизносительными навыками – на знании, контроле, самоконтроле и, по возможности, сравнении с родным языком. Методически целесообразно подобраны стихи, скороговорки, поговорки и пословицы, идиоматические выражения, в которых тренируемый звук встречается наиболее часто.

Одним из способов расширения дидактического материала на занятиях по постановке русского произношения в иностранной аудитории является применение специфических фраз и оборотов – пословиц, поговорок и идиоматических выражений. Использование такого материала позволит преподавателю, сохраняя общую направленность на постановку и тренинг произношения тех или иных русских звуков, одновременно разнообразить

фонетические занятия, поговорить со студентами о специфике русского мировосприятия, расширить их кругозор и русский лексический запас, сделать небольшие экскурсы в историю как русского языка, так и русского народа.

Работа по представленному в учебном пособии материалу позволяет реализовать такие важные с точки зрения методики обучения русскому языку как иностранному принципы, как сознательность, коммуникативный характер обучения, системность в изучении языкового и речевого материала, рациональный учет родного языка обучающихся, учет индивидуально-психологических особенностей обучаемых, ситуативно-тематическое представление материала.

Издание дает возможность работать с ним самостоятельно, предоставляет материал для индивидуального подхода к работе в аудитории, ориентируясь на контингент и уровень владения русским языком, позволяя создать условия комфортного обучения через дифференциацию заданий.

Учебное пособие «Совершенствование фонетических навыков у слушателей, изучающих русский язык как иностранный» рекомендуется использовать как на аудиторных занятиях под руководством преподавателя, так и самостоятельно.

РАЗДЕЛ I. ПОСТАНОВКА ПРОИЗНОШЕНИЯ ЗВУКОВ РУССКОЙ РЕЧИ

1.1. Условия успешного формирования фонетических навыков

При описании артикуляции русских звуков необходимо приводить как основные, так и позиционно-комбинаторные оттенки: артикуляция рассматривается как в изолированной позиции (то есть произнесение звука вне фонетического контекста), так и в сочетании с другими звуками. Согласные звуки даются в сопоставлении с теми звуками, которые обладают артикуляторным сходством с ними, поскольку под влиянием родного языка или языка-посредника они могут смешиваться в процессе восприятия и произнесения. При описании артикуляции согласных звуков учитываются абсолютное начало, середина, абсолютный конец слова, соседство с гласными и согласными (твердыми и мягкими). Артикуляция гласных звуков рассматривается в ударной позиции. В заданиях по постановке гласных также обращается внимание на их фонетическое окружение и позицию в слове: абсолютное начало, середина, абсолютный конец.

При формировании слухопроизносительного навыка рекомендуется обращаться к приемам постановки звуков с опорой на осязаемые моменты артикуляции, по подражанию, с использованием звука-помощника. Осязаемой является артикуляция, при которой наблюдается, чувствуется и сравнительно легко поддается управлению определенное положение органов речи. Суть же приема применения звуков-помощников заключается в использовании таких звуков, при произношении которых органы речи совершают элементы движения, характерные для отрабатываемого нового звука, и тем самым облегчают его постановку.

На занятии постановка произношения и развитие слухопроизносительных навыков должны осуществляться на материале различной сложности: звук, звукосочетание, предложение, тренировочные упражнения и чтение текста, насыщенного изучаемыми фонетическими явлениями. Это способствует автоматизации навыков фонетического слуха, артикуляционных навыков и навыков фонетически правильного воспроизведения вслух письменного текста.

Упражнения по закреплению и отработке звуков будут более действенными, если подавать их в форме фонетических игр.

Эффективными являются задания, при выполнении которых иностранным обучающимся предлагается вначале прослушать аудиозапись текста, а затем постараться скопировать чтение носителя языка и записать свой вариант. Прослушав аудиозапись своего чтения, иностранцы могут сравнить свое произношение с речью носителя языка, услышать ошибки и поправить себя.

Чтобы составить у иностранных обучающихся представление о работе органов речевого аппарата при образовании того или иного звука в изолированном положении и в речевом потоке, следует давать описание строения речевого аппарата, акустико-артикуляционную характеристику звуков речи и наглядное изображение уклада органов артикуляции (рисунок), то есть положения органов периферического отдела речевого аппарата в момент образования, произнесения конкретного звука.

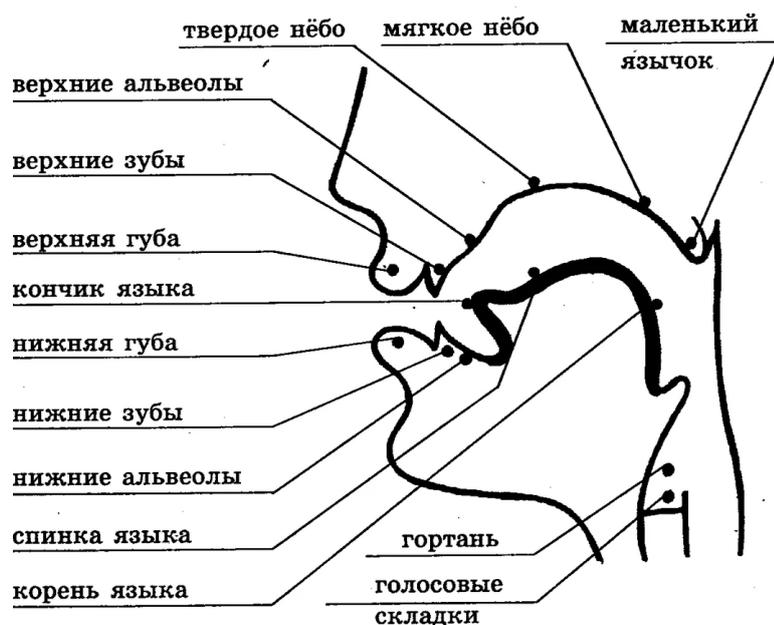


Рис. Схема речевого аппарата

1.2. Комплекс приемов постановки гласного звука [ы]

На начальном этапе освоения русского языка, а именно при формировании фонетических навыков, у иностранных студентов нередко возникают проблемы с произношением ряда звуков, характерных для русской речи, например, звука [ы]. При попытке его произношения у инофонов часто получается крен либо в сторону звука [и], либо [э], либо лабиализованного [у]. Например, иностранцы произносят «ми» вместо «мы», а «бить» вместо «быть». Постановка же правильного звука, несомненно, важна. Отметим, что первоначальное введение лексики и грамматики обуславливается фонетическим аспектом. Например, о множественном числе имен существительных возможно говорить лишь после знакомства со звуками [ы] и [и].

Основную массу упражнений, способствующих постановке звука [ы] и последующего его закрепления в речи обучающегося-иностранца, можно разделить на две группы: упражнения, основанные на приеме опоры на ощутимые моменты артикуляции, и упражнения, базирующиеся на приеме использования звуков-помощников.

Согласно В. Н. Вагнер¹, [ы] относится к тем звукам, которые необходимо ставить артикуляционным способом, то есть добиться правильного произношения звука русского языка через объяснение его артикуляции. При постановке звука [ы] важно понять отличие его артикуляции от артикуляции [и]: при произношении звука [ы] язык смещается назад и вся его спинка высоко поднимается к твердому небу. В отличие от него, при образовании звука [и] язык продвинут вперед, его кончик упирается в нижние зубы. Иностранные студенты легко могут прочувствовать артикуляцию [ы]: движение всего языка назад и приподнятое положение его кончика.

Закрепить положение губ и языка для произношения [ы] может помочь упражнение с карандашом, зажатым между зубами, а также использование зеркала, при помощи которого необходимо проследить за тем, чтобы при произношении звука [и] передняя часть языка виднелась, а при произношении звука [ы] – нет.

Эффективным является выполнение упражнения по контролю движению языка взад-вперед. Суть его заключается в том, что студенту вначале необходимо вытянуть язык вперед и постараться достать кончиком языка до подбородка (язык становится узким и напряженным), а затем максимально оттянуть его назад. Упражнение считается выполненным правильно, если при втором действии язык напряжен так, что чувствуется усталость.

Эффект от выполненного упражнения можно закрепить проговариванием таких сочетаний, как *был – бил, мыло – мило, мышка – мишка, рыба – репа* и другие.

На противопоставлении артикуляций [и] и [ы] основано следующее упражнение – пропевать выше по тону, например, [м'и] и ниже – [мы]. Отметим, что при противопоставлении соотносительных слогов с участием звуков [и] и [ы] важно также развивать в студенте навык отслеживания твердости предшествующего согласного звука.

Нужно обратить внимание и на совет методистов выдвигать нижнюю челюсть немного вперед при трудности произношения [ы]. Когда звук начнет получаться, необходимо отрабатывать звук уже в естественном положении челюстей.

Следующий достаточно продуктивный, на наш взгляд, вариант постановки звука [ы] основывается на его сходстве со звуком [у] по положению языка и степени раскрытия рта при произношении. Методисты предлагают в процессе непрерывного произношения [у], не меняя положения языка, растянуть губы в улыбку.

Для закрепления полученной артикуляции можно использовать, к примеру, упражнения, в которых в сочетании с согласными противопоставляются [ы] и [у]: *увы – кусты, пусты – густы, усы – бусы, люстры – тусклы*.

¹ Вагнер В. Н. Методика преподавания русского языка англоговорящим и франкоговорящим: Фонетика. Графика. Части речи : автореф. дис... док. пед. наук. – Москва, 1997. – С. 34.

Для правильной артикуляции звука [ы] можно обратиться к звукам-помощникам – задненебным согласным [к], [г], при произношении которых автоматически напрягается задняя часть языка. Приведем небольшую часть примеров, широко представленных в методической литературе:

ык – ыг – ык – ыг – ык – ыг – ык – ыг

кы – гы – кы – гы – кы – гы – кы – гы

ыкы – ыгы – ыкы – ыгы – ыкы – ыгы – ыкы – ыгы

мы – мыл – мыло

бы – был – было

кы – кмы – мы – мыл

гы – гмы – мы – мыл

Приведенные слоги встречаются во многих тюркизмах-экзотизмах, активно употребляемых в русской речи жителей Республики Башкортостан, к примеру, в названиях башкирских блюд *кыстыбый*, *казылык*, подаваемых во многих кафе и ресторанах города Уфы. Отрабатывать навык произношения звука [ы] с использованием широкоупотребительных экзотизмов можно при выполнении заданий ситуативно-коммуникативного характера.

1.3. Приемы постановки и различения гласных звуков [о] и [у]

Иностранные обучающиеся, родным языком которых является персидский, арабский и некоторые другие языки, часто сталкиваются с трудностью произношения и дифференциации звуков [о] и [у]. При отсутствии должного внимания к этим звукам со стороны преподавателя на этапе вводно-фонетического курса данная проблема может перейти в системную, когда иностранные обучающиеся не только неправильно произносят звуки [о] и [у], но и неправильно пишут и читают слова, в которых они встречаются.

Звук [у] в русском языке – гласный, верхнего подъема, заднего ряда, лабиализованный; звук [о] – гласный, среднего подъема, заднего ряда, лабиализованный. Следует рассказать иностранным обучающимся, что гласные [о] и [у] – лабиализованные. При их образовании губы вытягиваются вперед и округляются, поэтому часто их еще называют «огубленными» (от латинского *labium* – губа). Гласные, при образовании которых губы активного участия не принимают, называются нелабиализованными. Это звуки [и], [ы], [е], [а].

Гласные [о] и [у] относятся к гласным заднего ряда. При их образовании наиболее приподнятой частью спинки языка является ее задняя часть, которая артикулирует по отношению к мягкому небу.

При образовании гласных [о] и [у] губы выпячиваются вперед и округляются, образуя выходное отверстие резонатора. При [о] – степень выпячивания и округления губ меньшая и отверстие между ними шире; при [у], напротив, степень выпячивания и округления губ большая и отверстие между ними уже.

Чтобы иностранным обучающимся было легче понять дифференциацию изучаемых звуков, можно предложить поработать со сравнительной характеристикой артикуляций звуков [y] и [o], которая наглядно показана в таблице:

Таблица

Звук [y]	Звук [o]
Губы	
Активны: сильно вытянуты вперед и вперед и округлены	Активны: вытянуты вперед, округлены меньше, чем у звука [y]
Нижняя челюсть	
Приподнята, как у звука [и]	Опущена больше, чем у звука [и], но меньше, чем у звука [а]
Раствор рта	
Узкий	Шире, чем у звука [y], но уже, чем у звука [а]
Язык	
Спинка в задней части приподнята к мягкому небу, кончик опущен, отодвинут далеко назад от нижних зубов.	Спинка в задней части приподнята к мягкому небу меньше, чем у звука [y]; кончик опущен, отодвинут назад от нижних зубов меньше, чем у звука [y]

Итак, артикуляционная характеристика звука [o]: раствор рта средней ширины. Губы вначале произношения сильно вытянуты и округлены, как при [y], потом они несколько отходят назад и расходятся шире. Язык в целом оттянут назад, кончик языка опущен и не касается нижних зубов, передняя и средняя часть спинки языка тоже опущена. Задняя часть сначала занимает высокое положение, как при [y], затем опускается. Корень языка приближается к задней стенке глотки, но меньше, чем при [y].

При произношении звука [y] губы активны: сильно вытянуты вперед и округлены. Нижняя челюсть приподнята, как у звука [и]. Раствор рта узкий. Спинка языка в задней части приподнята к мягкому небу, кончик опущен, отодвинут далеко назад от нижних зубов. Язык отодвинут назад.

Таким образом, гласный [o] отличается от [y] меньшим подъемом спинки языка, более широким раствором рта, меньшей округленностью и вытянутостью губ.

1.4. Приемы постановки и отработки согласных звуков [p] и [p']

Звук [p] – один из сложных согласных звуков для иностранных слушателей, особенно франкоговорящих. Типичной для инофонов является замена переднеязычных [p] и [p'] на увулярный [r].

На первом этапе постановки преподавателю следует объяснить его артикуляцию. В отличие от заднеязычного вибрирующего увулярного звука [r], при образовании которого активным органом является маленький язычок, русский звук [p], как известно, переднеязычный дрожащий. При объяснении произношения звука обязательно следует показать схему «Профиль звука [p]» и сравнить ее со схемой увулярного звука.

При произношении сонанта [p] кончик языка, широкий и напряженный, поднят к альвеолам, вибрирует в выдыхаемой сильной струе воздуха. При этом края языка прижаты к верхним боковым зубам, средняя часть спинки языка вогнутая, мягкое нёбо приподнято. Губы раскрыты: мы видим зубы и язык, загнутый кверху. В процессе постановки звука на основе его ощутимых моментов артикуляции обучающимся следует сопровождать одновременным зрительным контролем формы, положения и работы языка с помощью зеркала.

При переводе увулярного вибрирующего звука в альвеолярный использование приема постановки звука по подражанию (передать рычание собаки, тигра, рокот мотора) малоэффективно. Необходимо начинать работу с постановки [p] проторного (без вибрации языка), чтобы активизировать кончик языка и снять вибрацию маленького язычка или мягкого нёба. Подобный звук произносят и носители языка, к примеру, в словах *рука, город, мотор*. Проторный звук можно поставить с помощью частого укороченного повторения звука [з] (з-з-з-з-з-з-з-з-з-з), при артикуляции которого выдыхаемая с чуть большим усилием воздушная струя направляется на широкий, поднятый кверху передний край языка.

Чтобы франкоговорящий обучающийся смог прочувствовать работу кончика языка, логопеды предлагают выполнять ряд упражнений, например, «побарабанить» кончиком языка за верхними зубами со звуком [д]: д-д-д-д-д-д-д-д-д-д-д.

Акустико-артикуляторная специфика сонанта позволяет произносить его изолированно, вне фонетического контекста: *rrrrrrrrrrrrrrrrrrrr*. Именно при таком произношении можно продемонстрировать раскатистый звук [p].

После выполнения упражнения на проговаривание раскатистого [p] можно предложить инофонам привести имена людей, названия городов, рек, озер, гор, в которых есть [p], с утрированным произношением изучаемого звука (прием утрирования артикуляции).

Продуктивным является прием постановки [p] с использованием звуков-помощников. Так, следует воспользоваться звуками [ы], [ж] и [ш], при произнесении которых органы речи находятся в том же положении, как при артикуляции [p], и предложить иностранным слушателям повторять за преподавателем слоги:

- *шыры – шра – шро – шру – шрэ;*
- *жры – жра – жро – жру – жрэ.*

Результативной является и постановка [р] на основе чередования звуков [н] и [д], при произношении которых язык двигается вверх-вниз:

- тра – тро – тру – тры – трэ;
- дра – дро – дру – дры – дрэ;
- нра – нро – нру – нры – нрэ.

Для отработки произношения [р] обучающимся следует слушать и повторять за преподавателем слова, а затем составить с отработанными словами предложения:

– шары, жара, жаркое, шрам, маршрут, сырный, батыр, вырасти, дыра, крыша;

– трава, трое, метро, утро, трон, труд, труп, трус, хитрый, цитрус; драка, дрова, дрон, кадр, квадрат, кедр, здравствуй, чадра; жанры, нравы, нравиться;

– рот, робот, рука, араб, фара, баран, варан, гараж, парад, арахис, гитара, заразный, каратэ, сыр, инжир, пломбир, помидор.

Чтобы произнести мягкий согласный звук [р’], нужно весь язык продвинуть вперёд. Кончик языка вибрирует у границы между альвеолами и верхними зубами. Передняя часть спинки языка при вибрации касается альвеол. Средняя часть спинки языка поднимается по направлению к твёрдому нёбу. Губы растянуты. Для отработки произношения [р’] в фонетических упражнениях после буквы *р* нужно использовать гласные буквы, которые смягчают предыдущий согласный (*е, ё, и, ю, я*).

1.5. Приемы постановки и различения согласных звуков [л] и [л’]

Сонорный звук [л], по мнению многих методистов РКИ, является наиболее трудным для обучающихся-инофонов. Ошибки в произношении связаны прежде всего с тем, что русский какуминальный звук подменяется средневропейским альвеолярным, иностранцы не различают на слух [л] и [л’] и произносят в обоих случаях смягченный звук.

Звуки [л] и [л’], как известно, относятся к сонантам – звукам, при артикуляции которых на пути воздушной струи оказывается минимальная преграда. Слабая напряженность речевого аппарата и отсутствие интенсивного шума сближают сонанты с гласными и противопоставляют шумным согласным.

Приведем положение речевого аппарата при произнесении звука [л], описанное Н.А. Любимовой¹: кончик языка и его передняя часть создают преграду, упираясь в верхние зубы; воздушная струя выходит по бокам языка; задняя часть спинки языка приподнята, а средняя – прогнута (какуминальный тип артикуляции); мягкое нёбо поднято; рот приоткрыт, губы не растянуты; голосовые связки сближены, напряжены, колеблются.

¹ Любимова Н. А. Обучение русскому произношению: Артикуляция. Постановка и коррекция русских звуков / Н. А. Любимова. – 2-е издание, стереотипное. – Москва: Русский язык, 1982. – С. 126–127.

Для постановки звуков [л] и [л'], как и других сонантов, наиболее благоприятной считается позиция начала слова. В абсолютном конце слова у рассматриваемых звуков ослабляются артикуляционные признаки, а именно в немалой степени утрачивается сонорность (*мысль, рубль*). По мнению методистов, сонанты удобнее ставить при изолированном произнесении [л] или в сочетании со звуками-помощниками. Но Н.А. Любимова предостерегает, что при изолированном произнесении сонорного звука иностранные обучающиеся могут начать воспринимать его как гласный звук, и рекомендует при постановке [л] использовать длительное произношение согласного в слоге: *л-л-л-л-о-о-о-о, л-л-л-л-э-э-э-э, л-л-л-л-а-а-а-а*.

Ошибки иностранных обучающихся в произношении рассматриваемого звука связаны прежде всего с тем, что русский какуминальный звук подменяется среднеевропейским альвеолярным, а также с неразличением на слух [л] и [л'] и произношением в обоих случаях смягченного звука.

Чтобы помочь иностранцу корректно произносить русский звук, необходимо вспомнить, что при альвеолярном типе артикуляции язык сдвинут назад, его кончик и передняя часть упираются в альвеолы, средняя часть спинки языка не прогнута, а задняя часть спинки не оттянута назад.

При постановке русского [л] преподавателю следует продемонстрировать разницу между какуминальным и альвеолярным типами произношения сонорного, используя, к примеру, изображения профилей артикуляции звуков. Можно указать на то, что при произношении русского звука язык принимает форму, похожую по контуру на ложку.

Твердости произношения русского звука можно добиться, если обратить внимание обучающихся на ощутимые моменты артикуляции: одновременное оттягивание и приподнимание вверх задней части спинки языка. Иностранцам это несложно выполнить, если они успешно произносят гласный [ы], то есть уже умеют напрягать и приподнимать заднюю часть спинки языка. Преподавателю следует воспользоваться данным навыком и рекомендовать инофонам во время произношения [ы] медленно прогнуть среднюю часть спинки языка, приподнимая кончик языка, а затем и постараться упереть его (кончик) в основание верхних зубов, следя за тем, чтобы задняя часть спинки языка оставалась оттянутой и приподнятой. Получив необходимое мускульное ощущение для требуемой артикуляции, инофонам нужно постараться произнести звук. Полученное умение обязательно следует закрепить, выполнив ряд упражнений. Используя звук-помощник [ы], несколько раз повторить *ыыылллыыы*, при этом рекомендуется произносить каждый звук длительно.

Можно обратиться и к другим звукам-помощникам – задненебным согласным [к], [г] и гласным [о], [у], при произношении которых автоматически напрягается задняя часть языка. Нужно попросить инофонов обхватить кончиком языка внешний край верхних передних зубов и из этой позиции произносить поочередно [о], [у], а затем, проговаривая гласные заднего

ряда, постепенно, касаясь задней стенки передних зубов, продвигаться к их основанию: *ло-лу-ло-лу*.

Также можно ставить сонорный [л] с помощью гласного [а]. Во время произношения гласного с широко открытым ртом поднять язык и упереть его переднюю часть в основание верхних передних зубов. И гласный [а] превратится в твердый сонорный [л].

Для закрепления и автоматизации твердого согласного [л] приведем небольшую часть примеров, широко представленных в методической литературе:

ыллы – ллы – лы;

ыллу – уллу – лу – лу;

ылло – улло – ло – ло;

ылла – алла – ла-лу;

клы – глы – клы – глы – клы – глы;

кло – гло – кло – гло – кло – гло;

клу – глу – клу – глу – клу – глу;

кла – гла – кла – гла – кла – гла;

ылкы – ылгы – ылкы – ылгы – ылкы – ылгы;

улку – олко – алка, улгу – олго – алга;

лгы – лга- лго – лгу;

лыжи, лысый, столы, полы, бутылка, белый, малыш, слышу; булка, лук, луна, клуб; лоб, ложка, лошадь, клоун, слово, словарь, волосы, голова, голос, золото, молоко, холодно, площадь, глобус, столовая; ладно, лампа, ластик, глаз, класс, гласный, согласный, главный, салат, мулла.

Фрол пел. Нил мыл пол да ныл. Мул устал. Вол пил воду. Мел бел. Павел всё сказал. Главный инженер сделал доклад. Лара ела салат.

Существенным отличием [л'] от [л] является то, что при произношении мягкого звука язык в целом продвигается вперед, задняя часть его спинки опущена, кончик и передняя часть упираются в конец альвеол, в начало твердого нёба, мягкое нёбо приподнято, губы чуть растянуты, зубы и язык видны. Следует обратить внимание иностранцев и на такой ощутимый момент артикуляции: при произношении мягкого звука площадь касания языка к твердому небу больше, чем площадь касания языка к основанию верхних зубов при артикуляции твердого звука. Поставить русский мягкий [л'] – значит мягче произносить средневропейский [л].

Поставить правильный русский мягкий сонорный звук поможет гласный звук-помощник [и]. Во время длительного проговаривания [и] следует переднюю часть языка сомкнуть с началом твердого нёба: *ишлль – ишлллиши*. Далее необходимо закрепить сформировавшееся умение, выполнив упражнения:

илли – лли – ли;

илле – лле – ле;

иллю – ллю – лю;

илля – лля – ля;

линейка, лить, лист, лисы, полиция, лидер, алиби, великий, если, пули, туфли; леди, лес, лететь, лето, лёгкий, лёд; люблю, любимый, люди, блюдо, валюта, ключ, салют.

Приведем упражнения на дифференциацию звуков.

Ла – ля, ло – лё, лы – ли, лу – лю, лэ – ле; ал – аль, ол – оль, ыл – ыль, ил – иль, ел – ель.

Лиловое платье, сильная лошадь, настольная лампа, слушать лиру и флейту, сила полиции, сломанная линейка, зелёный луг, тёплое пальто, любимый человек, ласковая леди, нелёгкий словарь, большой слон, больная голова, холодное лето.

Оля пела. У Коли в руке флаг, на боку фляжка. Мы ходили по полям и делили пополам все, что находили. Без сомненья, лев силен, но слабее он, чем слон. Летят самолеты, сидят в них пилоты. Ларисе нужна не любая, а голубая краска. Сыпь уголь в этот угол. Меня разбудил будильник.

Для постановки [л] и [л’], отработки и коррекции их произношения, их различения следует воспользоваться скороговорками, чистоговорками, стихотворениями, представленными в логопедической литературе.

Обучающиеся способны осознать необходимость различения [л] и [л’] в процессе межсубъектной коммуникации. Чтобы сделать его более интенсивным, преподавателю рекомендуется использовать интерактивные методы. По мнению преподавателей РКИ, разновидностью интерактивного метода является фонетическая игра как способ целенаправленного усиленного межсубъектного взаимодействия педагога и обучающихся по созданию оптимальных условий для хорошего усвоения иноязычного учебного материала. Для проверки степени сформированности навыка различения звуков обучающимся можно предложить фонетические игры, например, «Русский звук», «Крестики-нолики» (вместо крестиков и ноликов использовать [л] и [л’]), обвести в строке все твердые / все мягкие согласные, соотнести схему артикуляции (рисунок) и обозначение звука, повторить за диктором фразу без ошибок и др.

1.6. Комплекс приемов постановки и различения согласных звуков [ш] и [ш’]

Преодолеть проблему неразличения инофонами звуков [ш] и [ш’] может прежде всего постановка правильной артикуляции указанных звуков. В основном при произношении звука [ш] вся передняя часть языка приподнимается вверх, средняя – прогибается, задняя – напротив, выгибается к мягкому небу, которое тоже несколько приподнимается. Воздушная струя проходит сквозь две щели, образуемые передней и задней частями языка, и в итоге получается звук-шипение. Необходимо обратить внимание иностранных слушателей и на то, что губы при артикулировании [ш] несколько вытягиваются вперед (но не собираются, как при произношении [у]). Если не учитывать этот факт, то добиться правильного звука будет сложно.

Достаточно продуктивным видится и прием постановки русского звука [ш], основанный на опоре на звук-помощник: во время длительного произношения звука [с] необходимо вытянуть губы и постепенно сдвигать кончик языка от зубов к альвеолам до тех пор, пока не получится [ш].

По сравнению с [ш], звук [ш'] характеризуется мягкостью и несколько большей длительностью произношения. Его артикуляция следующая: весь язык продвинут вперед. Его кончик и передняя часть приподняты и располагаются у передних нижних зубов. Средняя часть языка тянется к верхнему небу и образует щель. В отличие от звука [ш], при произношении [ш'] губы вытягиваются в меньшей мере и при этом несколько растягиваются в уголках.

Чтобы твердый звук не замещался инофонами смягченным, преподавателю нужно показать такой прием: во время произношения [ш] постараться максимально загнуть кончик языка в сторону нёба. В результате этого средняя часть языка приподняться не сможет.

При постановке того или иного звука важно учитывать тот факт, что его качество зависит от фонетической позиции. В нашем случае нужно принять во внимание позицию в слове (абсолютное начало, середина слова, абсолютный конец). По сравнению с абсолютным концом слова, в абсолютном начале артикуляционные особенности согласного проявляются в полной мере. Также немаловажное значение имеет качество соседнего звука в звукосочетании (лабиализованность гласного, артикуляционные особенности соседнего согласного).

С учетом особенностей артикуляции рекомендуется звуки [ш] и [ш'] ставить вначале изолированно с продолжительным произношением. Для этого на данном этапе преподаватель может использовать прием звукоподражания, например, для постановки [ш] вместе с иностранными студентами воспроизводить дуновение ветра или звук «сбегающего» молока на плите, шипение змеи.

После постановки звука в изолированном виде нужно отрабатывать и закреплять артикуляцию при помощи лабиализованных гласных [о] и [у]: *ооошшишш* – *шшшооо*, *ууушшишш* – *шшшууу*; *ооошшищ* – *шшищооо*, *ууушшищ* – *шшищууу*.

Следующий этап связан с произношением [ш] в сочетании с заднеязычными согласными и лабиализованными гласными звуками [хшу], [кшу]. И только после этого возможен переход к произношению рассматриваемых звуков в составе слов и фраз.

Приведем примеры упражнений на отработку и закрепление звуков [ш] и [ш']:

– в начале слова: *шар, шарф, шелк, шелест, шея, шипы, шутка, шуба, шум*;

– в середине слова: *каша, лошадь, кошка, ношу, тишу*;

– в конце слова: *шалаш, ваш, куш, мыш, наш, крепши, ландыш, карандаш*;

- в разных позициях: *ваши шалаши, наши шары.*
- в начале слова: *щека, щенок, щетка, щука, щи.*
- в середине слова: *защита, пища, роща, жилище, сокровище, чаща, площадь.*
- в конце слова: *мощь, помощь, лец, борц, товарищ.*
- в разных позициях: *Мой товарищ любит щи, а я – борц.*

1.7. Постановка звука [ц]. Приемы различения согласных звуков [ц] и [с], [ц] и [т']

На первых занятиях по РКИ при знакомстве со звуком [ц] студенты-инофоны часто сталкиваются с проблемой неразличения звуков [ц] и [с]. Одна из причин данного явления кроется в специфике произношения аффрикаты. В процессе артикуляции указанного звука, когда передняя часть спинки языка образует смычку с твердым небом у верхних передних зубов, не касаясь их поверхности, мы слышим элемент звука [т]. В момент несколько замедленного раскрытия смычки нам слышится звук [с]. В отличие от аффрикаты, при произношении звука [с] кончик языка опускается и слегка касается нижних зубов, у альвеол. Артикуляционный аппарат напряжен слабо. Струя воздуха свободно проходит в щель между передней частью языка и верхними альвеолами. Звук без труда произносится долго.

Ошибочное проговаривание иностранным студентом звука [с] вместо [ц] указывает на отсутствие смычного элемента. Чтобы добиться правильного произношения [ц], преподавателю рекомендуется акцентировать внимание инофонов на образование плотной смычки. Обучающимся необходимо приоткрыть рот, в нижние резцы упереть кончик языка, а переднюю часть выгнуть и прижать к твердому небу. Смыкая каждый раз кончик языка с нижними резцами, инофону нужно беззвучно произносить [т]. Во время выполнения данного упражнения спинка языка несколько касается верхних резцов. Произнесение аффрикаты происходит в момент размыкания кончика языка от нижних передних зубов под напором струи выдыхаемого воздуха.

Действенной нам видится рекомендация, согласно которой преподавателю нужно указать инофонам на [т]-образное начало аффрикаты. Мы поддерживаем мнение автора о том, что предваряющая артикуляцию [ц] установка органов речи на произношение [т] поможет иностранному студенту избежать многих ошибок. Для большего эффекта исследователь предлагает на начальном этапе постановки звука транскрибировать [ц] в виде [тц]. Подчеркивание смычного элемента Н.А. Любимова¹ считает возможным, так как такое произношение свойственно для слов *ситце, праотцы,*

¹ Любимова Н. А. Обучение русскому произношению: Артикуляция. Постановка и коррекция русских звуков / Н. А. Любимова. – 2-е издание, стереотипное. – Москва: Русский язык, 1982. – С. 87.

вкратце. Автор отмечает, что для закрепления произносительного навыка звука [ц] необходимо проговаривать слова, в которых есть сочетание *тц*. Для отработки и закрепления навыка произношения аффрикаты предлагаем использовать слова, в которых указанное сочетание находится перед гласным звуком: *истцов, азиатцы, кувейтцы, будапештцев, святцы, копытце, корытце, братцы, секретцем, отцарапывать, отцедить, отцовский, отцеплять.*

Для дифференциации звуков [ц] и [с] необходимо выполнять ряд упражнений, направленных на формирование и закрепление слухопроизносительных навыков. При подборе слов, слогов рекомендуется учитывать то, что [ц] и [с] в русском языке встречаются во всех фонетических позициях. Приведем примеры:

– ац – оц – уц – ыц – иц – эц/ ас – ос – ус – ыс – ис – эс, эц – иц – ыц – уц – оц – ац/ эс – ис – ыс – ус – ос – ас, ец – ёц – юц – яц, яц – юц – ёц – ец, ац – яц – оц – ёц -уц – юц – ыц – иц – эц – ец;

– ца – цо – цу – цы – це;

– аса – аца, осо – оцо, усу – уцу, есе – еце,

– абсолютное начало слова: *цапля, царь, цена, центральный, цедра, цепь, цирк, цитрусы, цокот, цунами, цыпленок;*

– середина слова: *акцент, акция, аукцион, гусеница, коллекционер, концерт, лисица, лицо, мельница, нация, письмоцо, пицца, станция, столица, яйцо;*

– абсолютный конец слова: *абзац, борец, выходец, заяц, жеребец, живописец, месяц, песец, ситец, столбец.*

Для различения артикуляций звуков [ц] и [с] можно также воспользоваться приемом подражания. Для этого нужно попросить студентов быстро и многократно воспроизвести стрекотание кузнечика, звук торможения поезда, цокот копыт лошади (*Ц – ц – ц – ц!..*) и сравнить получившийся звук с шипением гуся, змеи, дуновением ветра (*С – с – с – с...*).

Далее необходимо перейти к слуховым и артикуляторным упражнениям на противопоставление смешиваемых фонетических явлений.

Если инофоны испытывают определенные трудности в различении звуков [ц] и [т’], то для правильной постановки и коррекции звука [ц] следует сравнивать особенности произношения [ц] и [т’]. При произношении звука [т’] язык располагается в передней части рта. Передняя и средняя части языка образуют смычку с твердым небом. При этом сильнее напряжена передняя часть. По сравнению с произношением звука [т], площадь смычки больше, губы чуть растянуты. Фактом движения средней части языка при воспроизведении [т’] мы не сможем объяснить различия артикуляций мягкого смычного и твердой аффрикаты, так как это неощутимый момент артикуляции. На наш взгляд, можно сделать акцент на том, что при проговаривании [т’] кончик языка упирается в основание нижних резцов, а при произношении [ц] – тянется к верхним, но не касается их.

Для постановки мягкого смычного следует использовать звук-помощник [и] (*íti – ити́*), который способствует подъему средней части языка (примеры слов для закрепления звука в речи *Гаити, граффити, зацтити, критик, магнитик, митинг, политика, развитие, сити, Таити, фитиль, хитин, чаепитие*). Сочетания *íti – ити́* нужно обязательно сравнивать с *цыц* в ходе работы над различением звуков [ц] и [т’].

Неразличение русской твердой аффрикаты и глухого мягкого смычного звука связано с тем, что звук [т’], по сравнению с твердым [т], в сочетании с гласными подвергается аффрикатизации (появляется щелевой призвук). Эту особенность произношения сложно уловить иностранцам. Н.А. Любимова рекомендует преподавателям РКИ избегать аффрикатизации во время показа артикуляции [т’], а чтобы уменьшить щелевой призвук [т’] в речи инофонов, необходимо объяснить, что смычка должна раскрываться быстро и энергично.

Для дифференциации звуков [ц] и [т’] необходимо выполнять ряд упражнений, направленных на формирование и закрепление слухопроизводительных навыков через противопоставление смешиваемых фонетических явлений. При подборе слов, слогов рекомендуется учитывать то, что [ц] и [т’] в русском языке встречаются во всех фонетических позициях. Приведем примеры:

– *ать – оть – уть – ыть – ить – эть/ ац – оц – уц – ыц – иц – эц, еть – ёть – ють – ять/ ец – ёц – юц – яц;*

– *тя – тё – тю – ти – те/ ца – цо – цу – цы – це;*

– *атя – аца, отё – оцо, утю – уцу, ете – еце, ити – ицы;*

– абсолютное начало слова: *тема, театр, тётя, тёплый, тир, тише, тюлень, тяга; цена, цокот, цунами, цифра;*

– середина слова: *котенок, критик, тортик, утёс, утюжок, хотят; авиация, оценка, поцелуй, рация, таблица, тигрица, яйцо;*

– абсолютный конец слова: *взять, видеть, звать, опять, писать, сказать, учить, читать; иностранец, мудрец, плац, танец, продавец.*

Светит оконце, летит птица, шумит улица, течет водица.

Цыплята и курица пьют чай на улице.

Нужно отметить, что на сегодняшний день логопедами разработано большое количество методических материалов, в которых представлен речевой материал для постановки и коррекции того или иного звука, для дифференциации звуков. Среди них мы выделим логопедическое пособие И. Ю. Сеницыной¹. На наш взгляд, приведенные в нем рифмованные строки достаточно эффективны для автоматизации звуков [ц] и [т’], так как они насыщены нужными звуками, имеют небольшой объем и быстро запоминаются, например:

На концерт птенцы и птицы

Отправляются в столицу!

¹ Сеницына И. Ю. Буду говорить чисто : Логопедическое пособие в стихах / И. Ю. Сеницына. – Москва: Издательство Института психотерапии, 2002. – 246 с.

*Наметим мы в пятницу
ЦУМ посетить:*

*Сестрице на платьице
Ситец купить!*

*Цветут цветы настурции
И в Греции, и в Турции!*

1.8. Комплекс приемов постановки согласного звука [ч']

Произношение звука [ч'] вызывает затруднения у многих иностранных студентов. Вместо нужного звука часто выходит [т'], [ш'] или [ц], а иногда и звук, похожий на [д'ж'].

Можно почувствовать, что при произношении звука [ч'] кончик языка и его передняя соприкасаются с альвеолами и твердым небом. При этом спинка языка приобретает выпуклую форму, мягкое нёбо приподнято, губы несколько вытянуты вперед, раскрыты. Но объяснить данную артикуляцию на первых занятиях по РКИ иностранному студенту представляется трудным. Поэтому при первых попытках постановки [ч'] следует обратить внимание студентов-инофонов на особенности произношения звука по сравнению с [т'] и [ш']. Артикуляция [ч'] начинается так же, как [т'], а завершается, как [ш'], но не следует объяснять, что [ч'] состоит из [т'] и [ш']. Это действие неверно и с позиции методики, и с позиции лингвистики. С одной стороны, оно может привести к отдельному произношению взрывного [т'] и щелевого [ш']. С другой – в последующем на месте стечения [т'] и [ш]/[т'] и [ш'] студент неправильно будет произносить [ч'], например, выражение *оплатить счет* будет проговорено как *оплатить чет*. На первом занятии рекомендуется транскрибировать [ч'] как [т'ч']. Подобное утрирование смычного элемента видится методически оправданным, так как оно присутствует при произнесении сочетаний *писать чисто, читать четко* и др.

Приведем также рекомендации логопедов. Они предлагают постановку звука [ч'] по подражанию (например, стрекотанию кузнечика) и от опорного звука. Суть постановки от опорного звука заключается в том, что студенты-инофоны, проговаривая слог *ать* (*ти*) и внимательно наблюдая за образованием смычки между языком и альвеолами, постепенно продвигают язык назад. В результате артикулируется слог [ач'] ([ч'и]). Для помощи следует дополнительно имитировать движение языка руками.

Чтобы не было смешения [ч'] и [т'], необходимо несколько утрировать губную артикуляцию и добавить к смычному элементу щелевой – призвук [ш']. Настроившись на артикуляцию смычки [т'], нужно произнести [ш']. В результате должна получиться аффриката.

В методической литературе для различения звуков [ч'] и [т'] разработаны упражнения на их сопоставление в разных позициях:

Ча – тя, чё – тё, чу – тю, чи – ти – чи, че – те – че.

Ать – ач, оть – оч, уть – уч, ить – ич, еть – еч.

Тем – чем, тесно – честно, ветер – вечер, лети – лечи, петь – печь.

На автоматизацию и коррекцию можно предложить и более сложные варианты упражнений, например: *Первой букве в слове «чтение» – букве Ч мое почтение* (Е. Тарлапан)

Смещение звуков [ч'] и [ш'] связано с потерей смычного элемента. В этом случае предлагается во время длительного произношения [ш'] сомкнуть спинку языка с твердым небом и затем плавно отвести язык от нёба, продолжая проговаривание [ш'].

Приведем упражнения для различения указанных звуков:

Ча – ца, чё – цё, чу – цу, чи – ци, че – це.

Ач – ац, оч – оц, уч – уц, ич – иц, еч – ец.

Часто – счастье, четко – щетка, чутко – щука, калачи – плащи, качели – щели, куча – гуца, лечь – лец.

Уже час ищу щетку. Отвечай четко, где щетка?

*Купила мама Леше,
отличные галоши.*

*Галоши настоящие,
красивые, блестящие.*

*Теперь, хоть и захочешь,
а ноги не промочишь.* (З. Петрова. Галоши)

Неразличение звуков [ч'] и [ц] связано с определенным сходством их артикуляции. Внимание студентов-иностранцев нужно обратить на то, что: во-первых, [ч'] мягкий, в отличие от [ц], во-вторых, щелевые элементы у этих звуков разные (необходимо продемонстрировать для сравнения различие [с] и [ш]/ [ш']), в-третьих, при произношении [ч'] участвуют губы (несколько выпячиваются).

Укажем некоторые упражнения для различения звуков [ч'] и [ц]:

Ча – ца, чё – цо, чу – цу, чи – цы, че – це.

Ач – ац, оч – оц, уч – уц, ич – иц, еч – ец.

Яйцо в чашке, чистое лицо, почта в центре, четыре цифры.

*Я все знаю, всех учу,
Но сама всегда молчу.*

*Чтоб со мною подружиться,
Нужно грамоте учиться.*

РАЗДЕЛ II. КОРРЕКЦИЯ ПРОИЗНОШЕНИЯ ЗВУКОВ РУССКОЙ РЕЧИ

2.1. Гласный звук [ы]

1. Произнесите слоги и слова:

КЫ-ЫК-ЫКЫ-КЫКЫ-ЫКЫК-ЫКЫКЫ
ГЫ-ЫГ-ЫГЫ-ГЫГЫ-ЫГЫГЫ-ГЫГЫГЫ
МЫ-МЫЛ-МЫЛО
БЫ-БЫЛ-БЫЛО
ВЫ-ВЫХОД
ВЫДРА-ВЫХОД-КРЫСА-ДЫМ

2. Повторяйте слоги сначала медленно, работая над чистотой звука. Затем добавляйте скорости. Последнее слово в ряду произносите как можно четче и громче:

ТЫ-ТЫ-ТЫ-ТЫ-ТЫ-ТЫКВА
РЫ-РЫ-РЫ-РЫ-РЫ-РЫБА
ДЫ-ДЫ-ДЫ-ДЫ-ДЫ-ДЫНЯ
БЫ-БЫ-БЫ-БЫ-БЫ-БЫСТРО
ПЫ-ПЫ-ПЫ-ПЫ-ПЫ-ЛАПЫ

3. Прочитайте, повторяйте за преподавателем скороговорки, стихотворения в медленном, в среднем, в быстром темпе:

1. Свинья тупорыла,
Носом рыла, рыла, рыла.
Весь двор перерыла.
2. В недрах тундры выдры в гетрах тырят в вёдра ядра кедров.
3. Еду я по выбоине, из выбоины не выеду я.
4. Цыган подошёл на цыпочках к цыплёнку и цыкнул: "Цыц!".
5. Мама Милу мыла мылом,
Мила мыла не любила.
6. Мамами любимы мы –
Самыми любимыми!
7. Был бык тупогуб, тупогубенький бычок,
У быка бела губа была тупа.
8. Мы услышали от совы, что нету слов на букву «ы».
9. Плиты плыли впритык.
10. У Евы я и Вы, а Ева у айвы.
11. Вот с какими он словами
Прибежал однажды к маме:

- Если руки мыли вы,
 Если руки мыли мы,
 Если руки вымыл ты,
 Значит, руки вымыты.
12. Мы спросили у Алёшки:
 – Ты умылся?
 – Да, немножко.
 – Уши мыл?
 – Мыл.
 – Шею мыл?
 – Мыл.
 – Руки?
 – Руки? Нет, забыл.
13. Рубили дроворубы сыры дубы на срубы.
14. Крысы быстро рыли ход,
 Чтоб не знал об этом кот,
 Чтобы мыши из буфета
 Сыр таскали и конфеты.
15. Буква «ы» купила мыло,
 Им она посуду мыла.
 Мыло мылилось и мыло,
 Много сил у мыла было.

4. Прочитайте, повторяйте за преподавателем пословицы, поговорки, идиоматические выражения. Запомните их:

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Вылететь из головы. | 6. И волки сыты, и овцы целы. |
| 2. Вынести сор из избы. | 7. Мыльный пузырь. |
| 3. Выше головы не прыгнешь. | 8. На безрыбье и рак рыба. |
| 4. До глубины души. | 9. Нет дыма без огня. |
| 5. Злые языки. | |

5. Прочитайте, соблюдая нормы произношения, следующий текст.

Блюда башкирской кухни

Башкиры любят мясные, молочные, крупяные и мучные блюда. Эти блюда сытные, калорийные и простые в приготовлении. Супы всегда густые.

Визитной карточкой национальной кухни является бишбармак. Традиционно его готовят из говядины, баранины или конины. Перед подачей на стол блюдо посыпают измельченными листьями кинзы.

Очень любима **жирная колбаса из конины** – казылык, или казы. Подается она с кумысом. Кумыс – целебный напиток из молока кобылы. Рецепт его приготовления передается из поколения в поколение.

Одним из древних блюд башкирского народа считается **кыстыбый**. Это лепешка, начиненная пшенной кашей или картофельным пюре и смазанная сливочным или топленым маслом. **Кыстыбый** подается к мясному бульону.

Еще одно традиционное блюдо – манты с рубленным мясом. Манты ставят на обеденный стол только в **выходные**, когда вся семья в сборе.

6. Прослушайте аудиозапись текста, постарайтесь скопировать чтение носителя языка и записать свой вариант. Сравните свое произношение с речью носителя языка. Если вы обнаружили ошибки, выполняйте задание столько раз, сколько понадобится для того, чтобы приблизиться к оригиналу.

2.2. Гласные звуки [о] и [у]

1. Произнесите слоги и слова:

Ло-ло-ло – лось, лодка
Ло-ло-ло – локоть, ловля
Ло-ло-ло – лото, логика
Ло-ло-ло – ловкий, молот

Лу-лу-лу – луна, лужа
Лу-лу-лу – шалун, голубка
Лу-лу-лу – тулуп, полугодие
Лу-лу-лу – белуга, палуба

2. Повторите ряды слогов с изменением ударения:

лО-ло-ло
ло-лО-ло
ло-ло-лО

лУ-лу-лу
лу-лУ-лу
лу-лу-лУ

3. Прочитайте, переведите незнакомые слова, ответьте на вопросы: розы, козы, руки, лук, косы, Рома, туча, Тома, дом, ручка, робот, ручей, рот, рог, перо, сорока, ворона, корова, ворота, народ, паром, дорога, пирог, парус, кукуруза, кенгуру, Маруся, карусель, парусник.

Какие из этих слов отвечают на вопрос кто?, а какие на вопрос что? Какие слова обозначают один предмет, а какие – несколько?

4. Прочитайте, переведите незнакомые слова, повторяйте за преподавателем: кукуруза, шурум-бурум, усугубить, бурундук, мускулатура, субкультура, фурункул, аккумуляционный, упушу, футурум, акупунктурный, урегулируется, ультраструктура, молокозавод, плодовоовощной, полу-

торагодовалый, товарооборот, золотоволосый, основоположник, документооборот, противоположность, холодостойкость, высокоскоростной, словопроизводство, хлороводород, костномозговой.

5. Прочитайте, повторяйте за преподавателем скороговорки, стихотворения в медленном, в среднем, в быстром темпе:

1. Караулила Уля улей, утром уснула Уля у улья.

2. Купила Марусе бусы бабуся.

На рынке споткнулась бабуся о гуся...

Не будет подарка у внучки Маруси:

Все бусы склевали по бусинке гуся.

3. – Расскажите про покупки.

– Про какие про покупки?

– Про покупки, про покупки,

Про покупочки свои.

4. Говорит попугай попугаю:

– Я тебя, попугай, попугаю.

Отвечает ему попугай:

– Попугай, попугай, попугай!

5. Кукушка кукушонку

Купила капюшон.

Надел кукушонок капюшон –

Как в капюшоне он смешон!

6. Сидел воробей на сосне.

Заснул – и свалился во сне.

Если б он не свалился во сне –

До сих пор бы сидел на сосне.

7. На болоте, на лугу

Стоит миска творогу.

8. Скоро мы все скороговорки выскороговорим.

9. Все бело, бело, бело!

Много снегу намело.

10. Дятел жил в дупле пустом,

Дуб долбил, как долотом.

День долбил, два долбил –

В небо клювом угодил.

11. На лугу под горкой

Лежит сырок с красной коркой.

Сорок сорок в короткий срок

Съели сырок.

12. У осы не усы,

Не усищи, а усики.

13. Проворонила ворона воронёнка.
14. Если если после после, значит после перед если.
Если если перед после, значит после после если.
15. Русалка плыла по реке голубой,
Озаряема полной луной;
И старалась она доплеснуть до луны
Серебристую пену волны.
16. Ослик был сегодня зол:
Он узнал, что он осёл.

6. Прочитайте, повторяйте за преподавателем пословицы, поговорки, идиоматические выражения. Запомните их:

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------|
| 1. Дружба дружбой, а служба службой. | 7. Из рук в руки. |
| 2. Лучше учиться на чужом опыте. | 8. Из уст в уста. |
| 3. Рука руку моет. | 9. Ни слуху ни духу. |
| 4. Держать руку на пульсе. | 10. Работать засучив рукава. |
| 5. До глубины души. | 11. Работать спустя рукава. |
| 6. Душа в душу. | 12. Шутки в сторону. |

2.3. Согласные звуки [р] и [р']

1. Произнесите звук [р] длительно на одном выдохе громко, тихо, шепотом.

2. Произнесите слоги и слова:

Ра-ра-ра – рак
Ры-ры-ры – рыба
Ро-ро-ро – роза
Ру-ру-ру – руки

Ре-ре-ре – река
Рё-рё-рё – рёва
Рю-рю-рю – рюкзак
Ря-ря-ря – рядовой

3. Запомните и повторите ряды слогов:

дра-дро-дру-дры
дро-дру-дры-дра
дру-дры-дра-дро
дры-дра-дро-дру

рда-рдо-рдудры
рдо-рдудры-рда
рдудры-рда-рдо
рды-рда-рдо-рдудры

адр-одр-удр-ыдр
одр-удр-ыдр-адр
удр-ыдр-адр-одр
ыдр-адр-одр-удр

арда-орда-урда-ырда
орда-урда-ырда-арда
урда-ырда-арда-орда
ырда-арда-орда-урда

4. Произнесите слоги и слова:

Пра-пра-пра – право, правило
Про-про-про – пропуск, пробка
Пры-пры-пры – прыжок, прыткий
Пру-пру-пру – пружина, упругий

5. Прочитайте, переведите незнакомые слова, ответьте на вопросы:
рак, рама, рана, работа, радио, радуга, радость, ракета, растение, нора, гора,
гагара, баран, барабаны, муравьи, жара, детвора.

Какие из этих слов отвечают на вопрос кто?, а какие на вопрос что?
Какие слова обозначают один предмет, а какие – несколько?

6. Прочитайте, переведите незнакомые слова, ответьте на вопрос:
треск, треска, трибуна, тряпка, кудри, ноздри, привычка, причёска, прятки,
пряник, бревно, бригада, брюки, крем, крючок, гриб, грядка, грязь.

Какие из этих слов можно заменить словами он, она, оно, они?

7. Прочитайте, переведите незнакомые слова, ответьте на вопрос:
рябина, рядовой, курсант, курс, командир, зарядка, моряк, порядок, ребёнок,
репа, ресницы, редиска, репей, Роза, ресницы, Роман, хорёк, Ростислав, бе-
рёза, урюк, рис, звери, старик, Рита.

Какими из этих слов можно назвать человека, какими – животных,
какими – растения, какими – продукты?

8. Прочитайте шуточное стихотворение с различной интонацией
(грусть, радость, удивление, восхищение, обида, страх):

Ра-ра-ра, ра-ра-ра
На дворе у нас гора.
Ру-ру-ру, ру-ру-ру
Собирайте детвору.

Ры-ры-ры, ры-ры-ры
Покатаемся с горы.
Ра-ра-ра, ра-ра-ра
Очень рада детвора.

Рю-рю-рю, рю-рю-рю
Как я много говорю!
Ри-ри-ри, ри-ри-ри
От зари и до зари.

Ре-ре-ре, ре-ре-ре
О горе и о норе.
Рё-рё-рё, рё-рё-рё
Про ребят и про зверьё.

Ря-ря-ря, ря-ря-ря
Про озёра и моря.
Рю-рю-рю, рю-рю-рю
Говорю и говорю!
Ря-ря-ря, ря-ря-ря
Обо всём, но, видно, зря!

9. Прочитайте, повторяйте за преподавателем скороговорки, стихотворения в медленном, в среднем, в быстром темпе:

1. Тридцать три вагона в ряд
Тараторят, тараторят,
Тараторят, тарахтят.
2. На лугу под горкой
Лежит сырок с красной коркой.
Сорок сорок в короткий срок
Съели сырок.
3. – Расскажите про покупки.
– Про какие про покупки?
– Про покупки, про покупки,
Про покупочки свои.
4. Перепел перепёлку и перепелят
В перелеске прятал от ребят.
5. У Вари
На бульваре
Варежки пропали.
Воротилась Варя
Вечером с бульвара,
И нашла в кармане
Варежки Варвара.
(Е. Благинина)
6. Грачиха говорит грачу:
«Слетай с грачатами к врачу,
Прививки делать нам пора
Для укрепления пера!»
7. Свинья тупорыла,
Носом рыла, рыла, рыла.
Весь двор перерыла.

8. В небе гром, гроза.
Закрывай глаза.
Грома нет, трава блестит,
В небе радуга горит.
9. В недрах тундры выдры в гетрах тырят в вёдра ядра кедров.
10. На дворе – трава, на траве – дрова; не руби дрова на траве двора.
11. Топоры остры до поры, до поры остры топоры.
12. У рябины рядом с грядкой пряжа пряла пряжи прядку.
13. Утром, присев на зелёном пригорке, учат сороки скороговорки.
14. Гром гремит на всю округу.
Грому рады – ровно другу.
С треском, грохотом гремит
Так, что всё вокруг дрожит...
Ну и треск! Вот это гром!
Ох, гроза! Пожар кругом:
Так сверкнёт вокруг вдруг ярко.
От грозы на небе жарко!
Гром народ благодарил:
Гром прохладу подарил.
15. Ехал Грека через реку, видит Грека в реке – рак. Сунул Грека руку в реку, рак за руку Греку – цап!

10. Прочитайте, повторяйте за преподавателем пословицы, поговорки, идиоматические выражения. Запомните их:

1. Без труда не вытащишь и рубку из пруда.
2. На безрыбье и рак рыба.
3. На всякого Егорку есть поговорка.
4. От добра добра не ищут.
5. Семь раз примерь, один раз отрежь.
6. Терпенье и труд все перетрут.
7. Худой мир лучше доброй ссоры.
8. Что написано пером, того не вырубишь топором.
9. Открывать Америку.
10. Работать не покладая рук.
11. Разжевать и в рот положить.
12. Рыцарь без страха и упрёка.
13. Хоть караул кричи.

2.4. Согласные звуки [л] и [л']

1. Прочитайте, повторяйте за преподавателем скороговорки, стихотворения в медленном, в среднем, в быстром темпе:

1. Сшит колпак да не по-колпаковски.
Надо колпак переколпаковать, перевыколпаковать.

2. Все бело, бело, бело!
Много снегу намело.
3. Белый снег, белый мел,
Белый заяц тоже бел.
А вот белка не бела,
Белой белка не была.
(И. Токмакова)
4. Заяц белый, заяц белый!
Ты куда за лыком бегал?
Заяц белый отвечал:
– Я не бегал, я скакал!
5. Клала Клава лук на полку,
Кликнула к себе Николку.
6. Свёкла у Фёклы сохла и мокла,
Мокла и сохла, пока не заглохла.
7. Дятел жил в дупле пустом,
Дуб долбил, как долотом.
День долбил, два долбил –
В небо клювом угодил.
8. День настал, и вдруг стемнело.
Свет зажгли, глядим в окно.
Снег ложится белый-белый.
Отчего же так темно?
(В. Берестов)
9. Мама мыла Милу мылом.
Мила мыла не любила.
10. Петя был мал и мяту мял.
Увидала мать –
Не велела мять.
11. Если *если* после *после*, значит *после* перед *если*.
Если *если* перед *после*, значит *после* после *если*.
12. Были галчата в гостях у волчат.
Были волчата в гостях у галчат.
Нынче волчата галдят, как галчата,
И, как волчата, галчата молчат.
13. В малиннике малиновый и запах, и уют.
В малиннике малиновки и ёжики живут.
В малиннике малинки вкуснейшие растут.
В малиннике – малина. Марина тут как тут.
(В. Семёнов)
14. Топали да топали,
Дотопали до тополя,
До тополя дотопали,
Да ноги все протопали.

15. Лена искала булавку, булавка упала под лавку. Под лавку Лене залезть было лень: искала Елена булавку весь день.

2. *Прочитайте, повторяйте за преподавателем пословицы, поговорки, идиоматические выражения. Запомните их:*

1. Иголка мала, да больно колет.
2. Кончил дело – гуляй смело.
3. Людская молва, что морская волна.
4. Пришёл, увидел, победил.
5. Сколько голов, столько умов.
6. Чем бы дитя не тешилось, лишь бы не плакало.
7. Вставлять палки в колёса.
8. Голодный как волк.
9. Идти куда глаза глядят.
10. Иметь голову на плечах.
11. Лиха беда начало.
12. Ловить на слове.
13. Мал да удал.
14. Хоть кол на голове теши.

3. *Прочитайте шуточное стихотворение с различной интонацией (грусть, радость, удивление, восхищение, обида, страх):*

Лы-лы-лы, лы-лы-лы
Забивали мы голы.
Лу-лу-лу, лу-лу-лу
Возле окон на полу.

Ла-ла-ла, ла-ла-ла
Не заметили стекла.
Лу-лу-лу, лу-лу-лу
Мы не били по стеклу.

Ла-ла-ла, ла-ла-ла
Только нет в окне стекла.
Ли-ли-ли, ли-ли-ли
Тополя видны вдали.

Ле-ле-ле, ле-ле-ле
Много их у нас в селе.
Ле-ле-ле, ле-ле-ле
Веселей от них в селе.

Ля-ля-ля, ля-ля-ля
Но от них в пуху земля.
Ля-ля-ля, ля-ля-ля
Все мы любим тополя.

Лю-лю-лю, лю-лю-лю
Тополя и я люблю.

4. Прочитайте, соблюдая нормы произношения, следующие тексты.

Уфимская соборная мечеть «Ляля-Тюльпан»

Уфимская соборная мечеть «Ляля-Тюльпан» известна и в России, и за рубежом. Узнаваемые по всему миру два её высоких минарета в виде весенних цветов стали одним из символов Уфы. Из мечети на всю страну и за рубеж во время больших мусульманских праздников транслируются проповеди Верховного муфтия России.

Мечеть «Ляля-Тюльпан» расположена в северной части города, на берегу реки Белой, около парка Победы. Она была построена больше 20 лет назад. Архитектор Вакиль Давлятшин разработал особенный проект, основу которого составил образ весеннего цветка – тюльпана – культурного символа исламского мира, а также издревле у тюркских народов символа весны и начала нового этапа жизни. По обе стороны от главного входа находятся два восьмигранных минарета с вершинами-тюльпанами. Они достигают 53 метров в высоту и видны издали из разных точек Уфы. Само здание мечети похоже на уже распустившийся бутон цветка.

Возведение мечети началось в 1989 году. Деньги на строительство были собраны прихожанами республики. Уфимским строителям помогали их коллеги из Турции. Длилось строительство 9 лет и было закончено в апреле 1998 года.

Здание мечети состоит не только из надземной части, но и десятиметровой подземной части. Вход в мечеть находится на уровне третьего этажа. Зал мечети способен вместить в себя триста мужчин, а на балконе разместятся ещё двести женщин. Входы для мужчин и женщин расположены отдельно.

Внутреннее убранство мечети выполнено в традиционном восточном стиле: растительный орнамент на стенах, покрытых мрамором, и на стеклянных витражах символизирует цветы райского сада. Зал для молитвы освещается хрустальными люстрами. Полы в мечети по традиции устланы восточными коврами.

На первом и втором этажах находятся библиотека, гостевые комнаты, залы, в которых проводятся обряд имянаречения, церемония бракосочетания, собрания мусульманских религиозных деятелей, а также учебные классы.

«Ляля-Тюльпан» – это не только религиозный, но и образовательный центр для верующих города Уфы. Сегодня здесь работает медресе, а также воскресная школа для детей и взрослых.

(По материалам средств массовой коммуникации)

Куллама и улюш – вкусные блюда башкирской кухни

Башкирские блюда очень питательны. Многие из них считаются универсальными: они могут быть и первыми, и вторыми блюдами одновременно. К таким относятся всеми любимые куллама и улюш (элеш).

Для приготовления кулламы башкиры вначале отваривают жирное мясо (или говядину, или молодую конину, или баранину). После того как мясо сварится, его вынимают из бульона, нарезают на кусочки и посыпают солью. Бульон процеживают, кладут в него капусту, морковь, лук, продолжают варить. Ближе к концу варки добавляют салму. Для приготовления салмы замешивается пресное тесто из яиц и муки, которое хозяйки раскатывают в тонкий пласт и нарезают квадратиками размером 15х15 мм. Во время варки в кулламу кладут не только соль, но и добавляют сливочное масло и пряности, например, лавровый лист, перец чёрный, красный, белый. Куллама обильно посыпается свежей зеленью и подается с кусочками мяса.

Улюш, или элеш, также варится на бульоне из жирного мяса. Но, в отличие от кулламы, при приготовлении улюша в бульон кладут картофель, а овощи нарезают достаточно крупно. С этим связано и название супа: башкирское слово «элеш» означает «доля, часть».

Сытные и густые куллама и улюш являются неотъемлемой частью меню большинства уфимских ресторанов.

(По материалам средств массовой коммуникации)

5. Прослушайте аудиозапись текста, а затем постарайтесь скопировать чтение носителя языка и записать свой вариант. Прослушав аудиозапись своего чтения, сравните свое произношение с речью носителя языка. Услышав ошибки, поправьте себя.

2.5. Согласные звуки [ш] и [ш']

1. Прочитайте, повторяйте за преподавателем скороговорки, стихотворения в медленном, в среднем, в быстром темпе:

1. Меж камышами слышно шуршанье,
Шёпот и шорох, шелест вершин.
2. Шакал шагал с кошёлкой,
Нашёл кушак из шёлка.
3. Милости прошу
К нашему шалашу:

- Я пирогов накрошу
И покушать попрошу.
4. Мышонку шепчет мышь:
– Ты всё не спишь, шуршишь.
Мышонок шепчет мыши:
– Шуршать я буду тише.
5. В тишине лесной глуши
Шёпот к шороху спешит.
Шёпот к шороху спешит,
Шёпот шороху шуршит.
– Ты куда?
– К тебе лечу.
Дай на ушко пошепчу:
– Шу-шу-шу да ши-ши-ши.
Тише, шорох, не шурши.
Навостри-ка уши –
Тишину послушай!
Слышишь?
– Слышу.
6. Шла Саша по шоссе и сосала сушку.
7. Хороши в дорожку пирожки с картошкой.
8. Буква Ш купила шёлк.
В шёлке буква знает толк.
Шьёт из шёлка шорты, юбки,
Шапки, шали, даже шубки.
9. Шапка да шубка – вот и весь Мишутка.
10. Пыхтит, как пышка,
Пухлый Мишка.
11. Я по камешкам пошел,
Шубу шелкову нашел.
12. Шесть мышат в камышах шуршат.

2. Прочитайте, повторяйте за преподавателем пословицы, поговорки, идиоматические выражения. Запомните их:

1. Всё хорошо, что хорошо кончается.
2. Лучше меньше, да лучше.
3. Чем дальше в лес, тем больше дров.
4. Хороша Маша, да не наша.
5. Ум хорошо, а два лучше.
6. Шила в мешке не утаишь.
7. Душа в душу.
8. Шаг за шагом.

3. Прочитайте шуточное стихотворение с различной интонацией (грусть, радость, удивление, восхищение, обида, страх):

Ши-ши-ши, ши-ши-ши
Что-то шепчут камыши.
Ше-ше-ше, ше-ше-ше
Это утка в камыше.

Ша-ша-ша, ша-ша-ша
Выходи из камыша!
Ше-ше-ше, ше-ше-ше
Нет уж утки в камыше.

Ши-ши-ши, ши-ши-ши
Что же шепчут камыши?
Шо-шо-шо, шо-шо-шо
– Я пишу уж хорошо.

Шу-шу-шу, шу-шу-шу
– Всё, что хочешь, напишу.
Ши-ши-ши, ши-ши-ши
«Ешьте кашу», – напиши.

Шу-шу-шу, шу-шу-шу
– Это я уж напишу.
Шо-шо-шо, шо-шо-шо
– Вижу, пишешь хорошо.

4. Прочитайте, повторяйте за преподавателем скороговорки, стихотворения в медленном, в среднем, в быстром темпе:

1. Два щенка, щека к щеке, щиплют щётку в уголке.
2. Не тот, товарищи, товарищу товарищ, кто при товарищах товарищу товарищ, а тот, товарищи, товарищу товарищ, кто без товарищей товарищу товарищ.
3. Чищу овощи для щей – сколько нужно овощей?
4. Щёткой чищу я щенка, щекочу ему бока.
5. Тощий Тимка всех тощее –
Тоще тощего Кощея!
Он соломинки не толще,
Волосинки Тимка тоньше.
Он не ест у нас ни щей,
Ни борщей,
Ни овощей –

- Вот и тощий,
Как Кощей.
6. Щука в речке жила,
Щёткой воду мела,
Щи варила для гостей,
Угощала пескарей.
7. Ты нас, мама, не ищи:
Щиплем мы щавель на щи.
В роще травы шевеля
Мы нащиплем щавеля.

5. Прочитайте, повторяйте за преподавателем пословицы, поговорки, идиоматические выражения. Запомните их:

1. Волки в чаще рыщут – волки пищу ищут.
2. Из плохих овощей не сваришь хороших щей.
3. Не ищи красоты, ищи доброты.
4. Не было бы счастья, да несчастье помогло.
5. Ищи-свищи.
6. Со щитом или на щите.

6. Прочитайте шуточное стихотворение с различной интонацией (грусть, радость, удивление, восхищение, обида, страх):

Ща-ща-ща, ща-ща-ща
Дождь идет – я без плаща.
Ще-ще-ще, ще-ще-ще
Нет дождя, а я в плаще.

Щу-щу-щу, щу-щу-щу
Я тебя не отыщу.
Щи-щи-щи, щи-щи-щи
Ты иди, меня ищи!

Щу-щу-щу, щу-щу-щу
Вот теперь-то отыщу.

2.6. Согласный звук [с]

1. Прочитайте, повторяйте за преподавателем скороговорки, стихотворения в медленном, в среднем, в быстром темпе:

1. Везёт Сенька Саньку
С Сонькой на санках.

- Санки скок,
Сеньку с ног,
Саньку в бок,
Соньку в лоб –
Все в сугроб.
2. Купила Марусе бусы бабуся.
На рынке споткнулась бабуся о гуся...
Не будет подарка у внучки Маруси:
Все бусы склевали по бусинке гуся.
3. Сидел воробей на сосне.
Заснул – и свалился во сне.
Если б он не свалился во сне –
До сих пор бы сидел на сосне.
4. Сыр сорока раздобыла
Сорок дырок в сыре было
Сыр сорока поклевала
Сыра с дырками не стало.
5. Семь суток сорока
Старалась, спешила,
Себе сапоги сыромятные сшила.
6. У Сени и Сани
В сетях сом с усами.
7. У осы не усы,
Не усищи, а усики.
8. Скоро мы все скороговорки выскороговорим.
9. В семеро саней по семеро в сани уселись сами.
10. У осетра была сестра, она пила ситро с утра.
11. Осип охрип, Архип осип. Теперь Осип хрипит, а Архип сипит.
12. Носит Сеня сено в сени, спать на сене будет Сеня.
13. Слоны умны, слоны смирны,
Слоны спокойны и сильны.
14. Мы услышали от совы, что нету слов на букву Ы.
15. Хитрую сороку поймать морока,
А сорок сорок – сорок морок.
16. Съел Слава сало, да сала было мало.
17. Сев в такси
Спросила такса:
– За проезд
Какая такса?
А водитель:
– Денег с такс
Не берём совсем,
Вот так-с.

18. Приготовила Лариса
Для Бориса суп из риса,
А Борис Ларису
Угостил ирисом.
19. Карасёнку раз карась
Подарил раскраску.
И сказал карась:
– Раскрась, карасёнок, сказку!
На раскраске карасёнка
Три весёлых поросёнка.
Карасёнок поросят
Перекрысил в карасят.
20. Саша шустро сушит сушки,
Саша высушил штук шесть.
И смешно спешат старушки
Сушек Сашиных поесть.

2. Прочитайте, повторяйте за преподавателем пословицы, поговорки, идиоматические выражения. Запомните их:

1. А Васька слушает да ест.
2. Лет до ста расти нам без старости.
3. Не родись красивой, а родись счастливой.
4. С сильным не борись, с богатым не судись.
5. Свои люди – сочтёмся.
6. Старость не в радость.
7. Авось пронесёт.
8. Для очистки совести.
9. Не за страх, а за совесть.
10. С секунды на секунду.

3. Прочитайте шуточную сказку с различной интонацией (грусть, радость, удивление, восхищение, обида, страх):

Са-са-са, са-са-са
Ой-ой-ой! Летит оса!
Сы-сы-сы, сы-сы-сы
Не боимся мы осы!

Су-су-су, су-су-су
Видел кто из вас осу?
Сы-сы-сы, сы-сы-сы
Мы не видели осы.

Са-са-са, са-са-са
Отгадайте, где оса.
Си-си-си, си-си-си
В водоёме караси.

Ся-ся-ся, ся-ся-ся
Вот поймать бы карася!
Се-се-се, се-се-се
Карасей ловили все.

Ся-ся-ся, ся-ся-ся
Не поймали карася.
Ся-ся-ся, ся-ся-ся
Жили-были два гуся.

Ся-ся-ся, ся-ся-ся
Спи спокойно – сказка вся!

2.7. Согласный звук [ц]

1. Прочитайте, повторяйте за преподавателем скороговорки, стихотворения в медленном, в среднем, в быстром темпе:

1. Цыпленок и курица пьют водицу на улице.
2. Скворцы и синицы – весёлые птицы.
3. Из соседнего колодца
Целый день водица льётся.
4. Гусеница цепко
Цепляется за ветку.
От скворцов скрывается
Ей скворцы не нравятся.
5. Солнце садится, струится водица,
Птица-синица в воду глядится.
Чистой водицы синица напьётся –
Славно сегодня звенится-поётся!
(М. Бородинская)
6. Целый центр по цветным металлам открыт на Цветом бульваре.
7. У кольца нет конца, нет конца у любого кольца.
8. Цапля стоя на крыльце,
Объясняет букву «Ц»:
– Подойди, цыплёнок Цып.
Повторяй-ка: цып-цып-цып.
Если выучишь урок,
Подарю тебе цветок.

9. «Ц» на каждой есть странице:
 На «границе» и в «столице»,
 И в «цыплятах на крыльце»
 Тоже есть две буквы «Ц».
10. Птица хочет пробудиться,
 Запевает песню птица,
 Потому что птице с песней
 Пробуждаться интересней.
11. Метёт в лесу метелица,
 Белым снегом стелется.
12. Цыган на цыпочках стоит и «Цыц!» цыплёнку говорит.
13. У лесного болотца цапля весело смеётся.
 Весело смеётся цапля у болотца.
14. Невелика птица-синица, да умница.
 Умница-разумница птица-синица.
15. Белая цапля в корытце не может водицы напиться.

2. Прочитайте, повторяйте за преподавателем пословицы, поговорки, идиоматические выражения. Запомните их:

1. И хочется, и колется.
2. И чтец, и жнец, и на дуде игрец.
3. Конец – делу венец.
4. Лицом к лицу лица не увидать.
5. Любовь – кольцо, а у кольца начала нет и нет конца.
6. Яйца курицу не учат.
7. В конце концов.
8. Палец о палец не ударит.
9. Сердце кровью обливается.

3. Прочитайте шуточную сказку с различной интонацией (грусть, радость, удивление, восхищение, обида, страх):

Це-це-це, це-це-це
 Вот вам сказка о яйце,
 Цо-цо-цо, цо-цо-цо
 Курица снесла яйцо.

Цу-цу-цу, цу-цу-цу
 Киска тянется к яйцу.
 Ца-ца-ца, ца-ца-ца
 Брысь, котёнок, от яйца!

Цу-цу-цу, цу-цу-цу
Не пускать его к яйцу!
Цо-цо-цо, цо-цо-цо
Сами мы съедим яйцо.

Цы-цы-цы, цы-цы-цы
Отогнали? Молодцы!
Це-це-це, це-це-це
Вот вам сказка о яйце.

2.8. Согласный звук [ч']

1. Прочитайте, повторяйте за преподавателем скороговорки, стихотворения в медленном, в среднем, в быстром темпе:

1. Дочь не прочь тебе помочь.
2. Ученик учил уроки, у него в чернилах щёки.
3. Черепаха, не скучая, час сидит за чашкой чая.
4. Чок-чок-чок,
Зубы на крючок.
Кто заговорит,
Тому в лоб щелчок.
5. Идёт бычок, качается,
Вздыхает на ходу:
– Ох, доска кончается,
Сейчас я упаду.
6. Ветер, ветер, ты могуч,
Ты гоняешь стаи туч.
7. Наша Таня громко плачет:
Уронила в речку мячик.
Тише, Танечка, не плачь –
Не утонет в речке мяч.
8. Были галчата в гостях у волчат.
Были волчата в гостях у галчат.
Нынче волчата галдят, как галчата,
И, как волчата, галчата молчат.
9. В четверг четвертого числа,
В четыре с четвертью часа,
Четыре чёрненьких чумазеньких чертёнка
Чертили черными чернилами чертеж
Чрезвычайно чисто.
10. Четверть часа чиж чижихе
Пел частушки на Плющихе.
Чёрный кот, большой чудак,
Влез послушать на чердак.

11. Чудак под диванчик прячет чемоданчик.
12. У пчелы, у пчёлки
Почему нет чёлки?
Отвечаю почему:
– Чёлка пчёлке ни к чему.
13. Чукча в чуме чистит чуни.
Чистота у чукчи в чуме.
14. У четырех черепашек четыре черепашонка.
15. Течёт речка, печёт печка.
Печёт печка, течёт речка.
16. У черепашьего черепашонка
На черепашьих лапчонка
Черепашьи башмачки.
17. Караси в речке, овечки у печки,
Овечки у печки, караси в речке.
18. В чемодане у чечётки
Щётки, чётки, счёты – тётке.
Чётки, счёты, щётки – дядьке,
Счёты, щётки, чётки – няньке.
Лишь чечётка – для себя.
Пляшет чёткая семья.
19. Наша дочь речистая, речь у неё чистая.
20. Точь-в-точь, как мать и дочь.
Как мать и дочь: ну точь-в-точь!

2. Прочитайте, повторяйте за преподавателем пословицы, поговорки, идиоматические выражения. Запомните их:

1. Под лежащий камень вода не течёт.
2. Чему быть, того не миновать.
3. Нет радости вечной, нет печали бесконечной.
4. Не было печали, так черти накачали.
5. Плечом к плечу.
6. Точен как часы.
7. Час от часу не легче.
8. Всё честь по чести.
9. Осталось начать и кончить.
10. Чем чёрт не шутит.

3. Прочитайте шуточные стихотворения с различной интонацией (грусть, радость, удивление, восхищение, обида, страх):

Чо-чо-чо, чо-чо-чо
– У меня болит плечо.

Чу-чу-чу, чу-чу-чу
– Раз болит – пойдя к врачу.

Чу-чу-чу, чу-чу-чу
– Нет, к врачу я не хочу.
Ча-ча-ча, ча-ча-ча
– Буду плакать у врача.

Чи-чи-чи, чи-чи-чи
– Помогают нам врачи.
Чу-чу-чу, чу-чу-чу
– Ну, тогда пойдя к врачу.

Че-че-че, че-че-че
Мы мечтаем о мяче.
Чи-чи-чи, чи-чи-чи
Очень нам нужны мячи.

Чу-чу-чу, чу-чу-чу
Нам купили по мячу.
Ча-ча-ча, ча-ча-ча
Вот уж в речке два мяча.

Чи-чи-чи, чи-чи-чи
Нам опять нужны мячи.
Че-че-че, че-че-че
Мы мечтаем о мяче.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Постановка и коррекция правильного произношения трудных для иностранных обучающихся звуков русского языка – важная работа наряду с развитием лексических и грамматических навыков. Обучение произношению нацелено на формирование слухопроизносительных навыков. Показателями сформированности указанных навыков является доведение способности правильно воспринимать услышанный языковой образец, ассоциировать его со значением и адекватно его воспроизводить до автоматизированного восприятия и воспроизведения: безошибочность, быстрота, стабильность.

Фонетический навык можно считать сформированным в том случае, если развился фонетический (смыслоразличительный) речевой слух и установились связи между слухоакустической, моторной и фонематической сторонами речи, в результате чего произношение приобретает достаточную степень точности.

При составлении данного учебного пособия учитывались наиболее действенные, на наш взгляд, приемы обучения произношению. Самым продуктивным считаем использование звуков-помощников, при котором учитываются общие моменты в артикуляции некоторых звуков. Также важно воспользоваться приемом использования благоприятной фонетической позиции (начало, середина или конец слова, сочетание с другими звуками). Начинать постановку звука нужно всегда с благоприятной позиции, а затем переходить к позициям более трудным. Иногда постановка звука в благоприятную позицию является недостаточной, в таком случае результативен прием использования звуков-соседей (подбираются такие сочетания трудного для постановки звука с другими, в которых предшествующий и последующий звуки помогают настроить органы речи таким образом, чтобы вызвать нужный неощутимый момент артикуляции звука).

Часть предложенных нами рекомендаций построена на приеме утрирования артикуляции и сознательного видоизменения типичного оттенка звука. При утрированном произнесении звука некоторые неощутимые моменты артикуляции могут стать ощутимыми. Например, подъем средней части спинки языка в артикуляции мягкого [л'] является неощутимым моментом, но если его сознательно усилить и довести подъем средней части спинки языка до касания с твердым нёбом (вместе с передней частью спинки языка), сильно увеличив площадь смычки, то этот момент станет ощутимым, управляемым.

Если приведенных нами рекомендаций окажется недостаточно, следует обратиться к приему использования действия по аналогии (основан на наличии в родном языке обучающегося или в языке-посреднике явлений, аналогичных тому, которое требуется усвоить), изменения темпа речи (за-

медленное произнесение слога или слова помогает осознать структуру данного звука и правильно его произнести, ускоренное произнесение – избежать излишних вставок в сочетания согласных звуков). Следует обратить внимание и на логопедические приемы постановки.

Успех в формировании слухопроизносительных навыков во многом зависит от следования следующим принципам работы над произношением: принцип сознательного усвоения произношения, принцип практического владения звуковой стороной языка, учет фонетического строя родного языка обучающихся, учет соотношения фонетических систем родного языка и изучаемого иностранного, принцип последовательности подачи материала, принцип повторяемости и концентричности в подаче материала.

Предложенные в данном пособии тренировочные упражнения и задания, работа над скороговорками и короткими стихотворениями, содержащими в своей структуре необходимые звуко сочетания, использование на занятиях по фонетике специфических фраз и оборотов – пословиц, поговорок и идиоматических выражений, – все это поможет инофонам совершенствовать русское произношение.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. **Бакирова, Л. Р.** Методика совершенствования фонетического навыка у иностранных слушателей (на примере скороговорок и стихотворений) / Л. Р. Бакирова // На пересечении языков и культур. Актуальные вопросы гуманитарного знания. – 2021. – № 1 (19). – С. 106–112. – Текст : непосредственный.
2. Башкирская кухня // SuperCook.ru : Башкирская кухня : [сайт]. – URL: <https://supercook.ru/ussr-f/ussr-f-33.html> (дата обращения: 20.04.2022). – Текст : электронный.
3. **Вагнер, В. Н.** Методика преподавания русского языка англоговорящим и франкоговорящим: Фонетика. Графика. Части речи : автореф. дис. ... док. пед. наук / В. Н. Вагнер. – Москва, 1997. – 41 с. – Текст : непосредственный.
4. **Гобозова, И.** Практические упражнения по фонетике русского языка / И. Гобозова. – Брно : Педагогический факультет Университета им. Масарика, 2011. – 115 с. // Muni is : [сайт]. – URL: https://is.muni.cz/el/ped/jaro2012/R2BP_FCS2/um/Ucebnice__koncna_urgaveno.pdf (дата обращения: 19.04.2022). – Текст : электронный.
5. **Гусейнова, Т. В.** Приемы постановки и различения звуков [л] и [л'] на занятиях по русскому языку как иностранному / Т. В. Гусейнова // Вестник Уфимского юридического института МВД России. – 2021. – № 2 (92). – С. 154–159. – Текст : непосредственный.
6. **Добрышева, М. А.** Дифференциация твердого и мягкого звуков [л] – [л'] / М. А. Добрышева // Фестиваль педагогических идей «Открытый урок» : [сайт]. – URL: <https://urok.1sept.ru/articles/597532> (дата обращения: 20.04.2022). – Текст : электронный.
7. **Капитонова, Т. И.** Методика обучения русскому языку как иностранному на этапе предвузовской подготовки / Т. И. Капитонова, Л. В. Московкин. – Санкт-Петербург : Златоуст, 2019. – 271 с. – ISBN 978-5-86547-895-9. – Текст : непосредственный.
8. **Кеда, Е.** Башкирская национальная кухня / Е. Кеда // Национальный акцент : [сайт]. – URL: <https://nazaccent.ru/content/8589-bashkirskaya-nacionalnaya-kuhnya.html> (дата обращения: 20.04.2022). – Текст : электронный.
9. **Краснова, Е. М.** Введение и постановка согласных звуков у иностранных студентов, изучающих РКИ / Е. М. Краснова // EduNeo : [сайт]. – URL: <https://www.eduneo.ru/vvedenie-i-postanovka-soglasnyx-zvukov-u-inostrannyx-studentov-izuchayushhix-rki/> (дата обращения: 19.04.2022). – Текст : электронный.
10. **Кульбашная, Е. В.** Фонетическая игра как разновидность интерактивных методов обучения иностранных военнослужащих русскому языку

/ Е. В. Кульбашная, И. А. Чухлебова // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. – 2018 // КиберЛенинка : [сайт]. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/foneticheskaya-igra-kak-raznovidnost-interaktivnyh-metodov-obucheniya-inostrannyh-voennosluzhaschih-russkomu-yazyku> (дата обращения: 21.04.2022). – Текст : электронный.

11. **Лозбякова, М. И.** Учимся правильно и четко говорить: пособие для логопедов, воспитателей, родителей / М. И. Лозбякова // Педагогическая библиотека : [сайт]. – URL: http://pedlib.ru/Books/6/0430/6_0430-23.shtml (дата обращения: 16.02.2022). – Текст : электронный.

12. **Любимова, Н. А.** Обучение русскому произношению: Артикуляция. Постановка и коррекция русских звуков / Н. А. Любимова. – 2-е издание, стереотипное. – Москва : Русский язык, 1982. – 192 с. – Текст : непосредственный.

13. Мечеть «Ляля-Тюльпан» // Культура.РФ : [сайт]. – URL: <https://www.culture.ru/institutes/26596/mechet-lyalya-tyulpan> (дата обращения: 19.04.2022). – Текст : электронный.

14. Мечеть Ляля-Тюльпан // Русское географическое общество: башкирское отделение : [сайт]. – URL: <http://www.rgo-rb.ru/2016/11/mechet-lyalya-tyulpan/> (дата обращения: 19.04.2022). – Текст : электронный.

15. **Поначевная, А. А.** Как объяснить произношение буквы Ы? / А. А. Поначевная // Livejournal : [сайт]. – URL: <http://metodika-rki.livejournal.com/26346.html> (дата обращения: 15.02.2022). – Текст : электронный.

16. Речевые профили звуков: альбом // Nsportal.ru : [сайт]. – URL: <https://nsportal.ru/albom/2019/12/04/borisova-ekaterina-anatolevna/rechevye-profil-zvukov> (дата обращения: 10.04.2022). – Текст : электронный.

17. **Синицына, И. Ю.** Буду говорить чисто. Логопедическое пособие в стихах / И. Ю. Синицына. – Москва : Издательство Института психотерапии, 2002. – 246 с. – ISBN 5-89939-073-5. – Текст : непосредственный.

18. **Сорокина, Е. В.** Аналитико-имитативный подход при постановке и коррекции русского произношения иностранцев / Е. В. Сорокина // Вестник Российского университета дружбы народов. – 2013. – № 4. – С. 144–148. – Текст : непосредственный.

19. **Терешонок, Е. В.** Как научиться произносить звук [ы]. Система упражнений / Е. Терешонок // Rusreach : [сайт]. – URL: <https://www.rusreach.com/learning/13064/> (дата обращения: 16.02.2022). – Текст : электронный.

20. **Федотова, Н. Л.** Фонетические игры при обучении иностранцев русскому произношению / Н. Л. Федотова, Ю. А. Касаткина // Образовательные технологии и общество, 2016. – № 2. – Т. 19. – С. 467–481. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/foneticheskie-igry-pri-obuchanii-inostrantsev-russkomu-proiznosheniyu> (дата обращения: 20.04.2022). – Текст : электронный.

Учебное издание

Бакирова Лена Рифхатовна
(кандидат филологических наук, доцент)
Гусейнова Татьяна Викторовна
(кандидат филологических наук, б/з)

**СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ФОНЕТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ
У СЛУШАТЕЛЕЙ, ИЗУЧАЮЩИХ РУССКИЙ ЯЗЫК
КАК ИНОСТРАННЫЙ**

Учебное пособие

Редактор А. В. Селиверстова

Подписано в печать 25.11.2022
Гарнитура Times
Уч.-изд. л. 2,8
Тираж 60 экз.

Выход в свет 30.11.2022
Формат 60x84 1/16
Усл. печ. л. 3
Заказ № 70

*Редакционно-издательский отдел
Уфимского юридического института МВД России
450103, г. Уфа, ул. Муксинова, 2*

*Отпечатано в группе полиграфической и оперативной печати
Уфимского юридического института МВД России
450103, г. Уфа, ул. Муксинова, 2*